

# أَنْهَارُ فِيضِ الْمُنَاجَاةِ الْقُطْلَيَّةِ

١٥٧

١٣١

٨٩٠

٢٥٧

١٤٣٥ هـ

أَنَا جِيكَ اللَّهُمَّ رَبَّ الْبَرَّيَاتِ

أَوْلُ مُنَاجَاةٍ

صَنَفَهَا الدَّاعِيُّ الْأَجَلُ الفَاطِمِيُّ

سَيِّدُنَا وَمَوْلَانَا أَبُو طَاهِيرٍ خُزَيْمَةُ قُطْبُ الدِّينِ طَعَ

فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ



سَلْسِيلٌ فِي وُضُعِّفْ مُنَاجَاةٌ مُوسَى الْكَلِيمَر

١٣١ ١١٦ ١٠٠ ٨٩٦ ١٩٢

١٤٣٥ هـ

بِشَارَةٌ أَوَّلٌ مُنَاجَاةٌ مَوْلَانَا خَزِيمَةٌ

٦٦٢ ١٢٨ ١٠٠ ٣٧ ٥٠٨

١٤٣٥ هـ

جَوَهَرٌ فَيَضِّ سَيِّدُنَا قُطبُ الدِّينِ

٢٠٦ ١٢٥ ٨٩٠ ٢١٤

١٤٣٥ هـ

**Published by the Office of the 53<sup>rd</sup> Dai al-Mutlaq His Holiness Syedna Khuzaima Qutbuddin TUS**

**Saify Mahal,  
A.G. Bell Road, Malabarhill, Mumbai 400 006**

**Darus Sakina  
Pokhraine Rd. No. 1, Upvan Thane (W) 400 606**

Lailatul Qadar, 1435H

July 2014

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ١ "أَنَا حِيلَكَ اللَّهُمَّ رَبَّ الْبَرِيَّاتِ" مُنَاجَاهَةٌ مُوسَى دَاعِيًّا فِي الْبَلِيَّاتِ

اے پورے گارے خلائق نا رب ، میں تما نزدیک مناجاہ کروں چھوڑ ، جیم موسیٰ نبی یہ  
تما نزدیک بلا وانے محنہ نا وقت ما مناجاہ کریں نے دعاء کیدھی (مناجاہ یعنی خدا نے عرض  
کرے خدا نا نزدیک دعاء کرے ) ،

I call to you in prayer and munajaat, O Allah, lord of the worlds

The munajaat of Musa, praying to you in difficult times

(Munajaat means speaking privately with Allah, praying to Allah)

## ٢ مُنَاجَاهَةٌ زَيْنِ إِمامِنَا الْعَابِدِينَ لِإِبْقَاءِ دِينٍ فِي لَيَالٍ طَوِيلَاتٍ

میں تما نزدیک مناجاہ کروں چھوڑ ، جیم امام نین العابدین یہ مناجاہ کیدھی لمبی راتونا  
اندر، ایم دعاء کرتا ہوا کہ تو آدین نے باقی را کھج حفاظہ کرجے ، (ایم بیان آیو کہ امام نین  
العبدین رات مالیک ہزار رکعتہ نماز پڑھتا ہا، آپ جانتا ہا کہ بنو امية فی سلطنة ہزار مہینہ تک رہسے ،  
پنی مناجاہ نے دعائی محسی محنہ نا وقت ما بھی دعوہ قائمہ رہسے ، امام الزمان باقی رہسے)

The munajaat of our Imam Ali Zayn ul Abedeen

Praying in these long nights for the preservation of Deen

(Imam Zaynul Abedeen used to pray a thousand rak'ats at night. He knew that the rule of the Banu Umayya would last for a thousand months. But by his munajaat and doa, even in those times of difficulty, Allah's Dawat would remain, the Imam uz Zamaan would remain).

## مُنَاجَاةٌ دَاعٍ ذَاكِرٍ لَكَ شَاكِرٍ عَلَى النِّعْمَةِ الْعَظِيمِ وَأَسْنَى الْعَطِيَّاتِ

میں تما تردید کے مناجاہ کروں چھوڑ، تارو داعی چھوڑ جو تاری ذکر کرے چھے شکر کرے  
چھے، نعمہ عظمی پر اعلیٰ عطا یہ پر، (۵۲ ما داعی سیدنا محمد برهان الدین رضی یہ ۵۳ ما داعی  
سیدنا خزیمہ قطب الدین نے دعوہ نورتہ آپو یہ نعمہ نوشکر کرے چھے)

The munajaat of a Dai who offers remembrance and gratitude

For this greatest of favors and highest of gifts.

(The 52<sup>nd</sup> Dai Syedna Mohammed Burhanuddin RA bestowed the rutba of Da'wat to the 53<sup>rd</sup> Dai Syedna Khuzaima Qutbuddin TUS, and he offers shukur to Allah Ta'alā for this ne'mat.)

## مُنَاجَاةٌ عَبْدٌ تَائِبٌ مِنْ ذُنُوبِهِ وَمِنْ كُلِّ أَثَامِ لَهُ وَالْخَطِيَّاتِ

میں تما تردید کے مناجاہ کروں چھوڑ، تارو بندو چھوڑ جو گاہو پر توبہ کرے چھے، ذنوب  
آثام انے خطیئات نہ کی معافی مانگے چھے،

The munajaat of a servant who repents

Of his sins and transgressions.

## بِبَابِكَ عَبْدٌ يَا إِلَهِي نَادِيمٌ وَمُسْتَغْفِرٌ مِنْ جُرْمِهِ وَالْجَرِيَّاتِ

تما دس پر آبندہ کھرو چھے، اے پورے گاہ، اہنا گاہو پر نندم کرتا ہوا، اہنا جنم انے  
جریرات پر استغفار کرتا ہوا،

Allah, I am a servant who has come to your door penitent  
Asking forgiveness for his wrongs and misdeeds.

---

٦ وَلَيْلَةُ قَدْرٍ لَيْلَةُ الْأُمِّ فَاطِمَ الْ  
تِيْ أَظْهَرَتْ شَانَاتِ نُورٍ غَرِيبَاتِ

---

لليلة القدر مانہ فاطمہ نی رات چھے، جو فاطمہ واسطے عجب شانات نورانیہ چھے،

Laylat ul Qadr is Ma Fatema's night  
The one whose luminous miracles are magnificent

---

٧ وَلَيْلَةُ قَدْرٍ دَعْوَةٌ لِأَئِمَّةٍ  
دُعَاتُهُمُ السَّاعَاتُ عِنْدَ التَّقِيَّاتِ

---

لليلة القدر ائمۃ طاهرين فی دعوة چھے، جو وقت کراما کھف التقیہ ما مستور چھے، دعاؤ  
لليلة القدر نی گھریو چھے، ساعات چھے،

Laylat ul Qadr is the Imam's Dawat  
During his Seclusion; his Dais are Laylat ul Qadr's holy hours.

---

٨ بِلَيْلَةِ قَدْرٍ قَدْ تَوَسَّلْتُ رَبَّنَا  
بِإِخْلَاصٍ نِيَّاتٍ بِأَعْلَى الْوَسِيلَاتِ

---

لليلة القدر ما کے پوردگار میں اخلاص النیة سی تما نزدیک اعلیٰ وسیلاً ولئی نے آیو  
چھوڑ،

In Laylat ul Qadr I come to you  
With the loftiest of vasilas and sincerest of intentions

---

٩ بِمِيمٍ وَعَيْنٍ شَمْ فَاءٍ عَظِيمَةٌ

## وَحَائِنْ أَهْلُ الْمَكْرُمَاتِ الرَّفِيعَاتِ

---

میم، عین، فاء انے حائین، پنجتن پاک نووسیلہ لئی نے آیوچھوڑ کر جرمکرات  
رفیعات بلند شان ناصاحبوچھے،

I take the vasila of Mohammad, Ali, Fatema  
Hasan and Husain—Mawali with exalted virtues

---

## ١٠ كَذَا يَبْنِيهِمْ سَادَةُ الْخَلْقِ كُلُّهُمْ وَطَيْبِهِمْ مَوْلَايَ مَوْلَى الْبَرِيَّاتِ

---

یرج مثل پنجتن نا شہزاداؤ ائمہ طاہرین نووسیلہ لئی نے آیوچھوڑ، جرم خلائق نا  
سرداروچھے، امام الزمان طیب نووسیلہ لئی نے آیوچھوڑ، جرم مارا مولی چھے  
خلائق نا مولی چھے،

Of the Imams in their progeny, chieftains among people  
And of Tayyeb Imam, my Mawla of all the worlds

---

## ١١ كَذَالَكَ الدُّعَاءُ الْمُطْلَقِينَ جَمِيعُهُمْ وَلَا يَتَّهِمُ الْخُلُدُ خَيْرُ الدُّخِيرَاتِ

---

یرج مثل دعاۃ مطلقین نووسیلہ لئی نے آیوچھوڑ، یردعا توںی ولایہ جنة الخلد  
واسطے بھلو ذخیرہ چھے،

Of the Duaat Mutlaqueen, each and every one  
Their *walayat* my treasure for the hereafter

---

١٢ بِسْمِهِمْ سَيِّفُ الْهُدَىٰ طَاهِرٌ حَوَىٰ  
شُوْفُونَ الدُّعَاءِ السَّالِفِينَ الْعَجَيْبَاتِ

شمیں الدعاۃ المطلقین سیدنا طاہر سیف الدین رض نو وسیلہ لئی نے آیو چھوڑ، جہ  
مولیٰ تمام دعاۃ سالفین فی شانات عجیبات ناجم ناکرنا رچھے،

Of Syedna Taher Saifuddin, sun among them  
The virtues of all past Dais are gathered in him

١٣ وَوَارِثُهُ بُرْهَانُ دِينِ مُحَمَّدٍ  
فَكَمْ قَدْ حَوَىٰ مِنْ مَفْخَرَاتِ عَلَيَّاتِ

آپنا وارث سیدنا محمد برہان الدین رض نو وسیلہ لئی نے آیو چھوڑ، جہ مولیٰ مفخرات  
عالیات نا حاصل نا کرنا رچھے،

Of Syedna Mohammad Burhanuddin, his successor  
Possessor of the most sublime of qualities

١٤ وَقَدِّسْ إِلَهِي رُوحَ بُرْهَانِ دِينِكَ الَّـ ن - وَفَرَّ الْهَيْ قَبْرٌ  
ذِيْ حَازَ فِي جَنَّاتِ عَدْنِ حَظِيرَاتِ

اے پور دگار تو مولانا محمد برہان الدین رض نا روح مبارک نے تقدیس کر جے - مولیٰ  
فی قبر نے منور کر جے - جہ مولیٰ جنات عدن نا حظیرہ ما پہنچی گیا رچھے،

Allah, sanctify Mawla Burhanuddin's soul  
Ascended to the Garden of Eden

---

١٥ أَزُورُ وَلِيَّ نِعْمَتِي ذَاكَ بِعَيْنِي  
بِعَيْنِي أَمْشِي نَحْوَ رَوْضِ طَهِيرَاتِ

---

ماری دلي اميد چھے کرمیں مارابے ولی النعمہ سیدنا طاہر سیف الدین رضی انے سیدنا  
محمد برہان الدین رضی نی زیارتہ کروئے ، ماری انکھو سی روضۃ طاہرۃ نی طرف  
چلوڑ ،

My dearest wish: to perform *ziyarat* of my two benefactors  
Walking to Rauzat Tahera on my eyes

---

١٦ بِحُرْمَتِهِمْ يَا رَبَّنَا اغْفِرْ ذُنُوبَنَا  
وَأَعْطِ لَنَا مَنَّا عَطَايَا هَنِيَّاتِ

---

اے پور دگار آسکلا موالی طاہرین نی حرمۃ سی تو ہمارا گناہوں نے معاف کرجہ ،  
ہماری امیدوں نے برلئی اوجھے ،

By their vasila, Allah, forgive us our sins  
And grant us your godly blessings

---

١٧ وَهَبْ قُرَّةَ الْعَيْنَيْنِ فِي وُلْدِي السُّرَى  
وَوَقْفِهِمْ دَابًا لِكَسْبِ الْفَضِيلَاتِ

---

مارا فرنہندو ما ماری انکھو تھندي کرجہ ، قرہ اعین عطاے کرجہ ، یہ سکلانے تو  
فضائل کسب کروانی توفیق آپھے ،

Grant me *qurratul ayn* in my children  
Give them *tawfeeq* always to earn virtues

---

---

## ١٨ إِلَهِي وَاحْرُسْ دَعْوَةَ الْحَقِّ حَافِظًا لَهَا مِنْ مَكِيدَاتِ النُّفُوسِ الشَّرِيرَاتِ

---

اے پوردگار تو دعوہ الحق نی حراستہ کرجے ، شرنا لوگونا کید سی حفاظتہ کرجے ،

Allah, protect Dawat ul Haqq

From the machinations of malevolent spirits

---

## ١٩ وَتِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ بِأَرْضِهَا فَخُذْهُمْ إِلَهِي مُسْرِعاً بِالْجَرِيمَاتِ

---

نو(۹) مهوتا دشمنو دعوہ نی زمین ما فساد کرے چھے اے پوردگار یہ سکلانے تو شتابی پکرجے ، اہنا جرم نے سزا آپھے ، [قرآن مجید ما خدا تعالیٰ فرمائے چھے "وَ كَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَ لَا يُصْلِحُونَ" سورۃ النمل ۴۸ می آیہ (فوہی: شہر ما ۹ دشمن زمین ما فساد کرے چھے ، صلاح نوکام نہیں کرتا]

Nine *dushmans* creating havoc in its lands

Seize them, Allah, and punish them for their crimes.

(Allah Ta’ala says in the Qur'an: "Nine individuals are creating havoc in the land [of Da'wat]; they do not do any good" – Surat al-Naml: 48)

---

## ٢٠ وَأَعْطِ لَنَا نَصْرًا عَزِيزًا إِلَهَنَا وَفَتْحًا مُبِينًا فِي جَمِيعِ الْقَضِيَاتِ

---

اے پوردگار تو ہمنے شتابی تمام قضیا و ما نصر عزیزانے فتح مبین آپھے ،

Grant us victory, Allah, *Nasr e Azeez*

And *Fath e Mubeen*, in all our suits and cases

---

٢١ وَزِدْ عِزَّةً لِّلْمُؤْمِنِينَ الْكَرَامِ فِي الْأَنَامِ كَذَا لِلْمُؤْمِنَاتِ الْكَرِيمَاتِ

---

تو مؤمنین کرام انے مؤمنات کریمات نی لوگونا درمیان عزة زیادہ کر جے ،

Increase among the people the strength and *izzat*

Of noble mumineen and mumenaat

---

٢٢ مَتَاجِرَهُمْ أَرْبِحْ صَنَاعَهُمْ أَقِمْ  
وَصُنْهُمْ جَمِيعًا مِنْ جَمِيعِ الْمُصِيبَاتِ

---

یہ سگلانا و پیار ما نفع آپھے ، کارخانائے بناوی آپھے ، انے تمام مصیتوسی یہ  
سگلانی حفاظۃ کر جے ،

Make their trading and businesses profitable, establish their factories

Protect them from all kinds of calamities

---

٢٣ وَبَارِكْ لَنَا فِي رِزْقَنَا وَزُرُوفِنَا  
وَكَثِيرٌ لَنَا مِنْ طَبِيعَاتِ زَكِيَّاتِ

---

ہمارا روزنی ما ، ہماری کھتی ماتوب رکھ آپھے ، موالی طاهرين ناوسیلہ سی  
طیبات زکیات نی روزنی ہمنے گھنی آپھے ،

In our sustenance and farming, grant us *barakaat*

Increase our pure and good means, our *tayyebaat*

---

٢٤ أَصْحَّ لَنَا أَبْدَانًا يَا إِلَهَنَا

وَأَخْلَقَنَا اجْعَلْهَا حِسَانًا قَوِيمَاتٍ

اے پورے گار، ہمارا بدن ما توصحتہ آپھے، انے ہمارا اخلاق نے تو بھتر کر جے،  
قویمہ کر جے،

Make our bodies healthy, Allah

Make our characters beautiful and strong

٢٥ وَأَخِي إِلَهِي مَنْ لَهُ رَمَقٌ مِنَ الْ

وَلَايَةٍ باقٍ مُثِيتًا لِلْعَقِيدَاتِ

جہر سگلانا اندر ولایت نی رمَق باقی ہوئی، اهنے تو زندہ کر جے، عقیداً نے  
مضبوط کر جے،

For any who have a spark of *walayat* remaining in them

Revive them, strengthen their belief

٢٦ وَوِفْقُهُمْ كَيْمًا يُحِبِّبُونَ دَاعِي الْ

إِمَامٍ بِلَا خَوْفٍ وَصِدْقٍ الطَّوِيَّاتِ

یر سگلانے توفیق آپھے کراما نا داعی نے جواب دے، بلا خوف، کوئی سی  
بینے نہیں، سچا دل سی،

Give them *tawfeeq* to answer the Imam's Dai

Without fear, with true hearts

۲۷ إِلَهِي أَشْرِكْ فِي دُعَائِي كُلِّهِ

بَنِي الدَّعْوَةِ الْغَرَاءِ أَهْلِ الْمَزِيَّاتِ

أے پورڈگار ماری نیک دعاء ما ماری دعوة غراء نافرندونے ، جہر شرف نا  
لوگوچے ، اهنے تو شامل کرجے ،

Allah, make all mumineen partners in my doa

Children of this radiant Dawat, people of distinction

۲۸ إِلَهِي آطِلْ عُمْرِيْ بِخِدْمَةِ طَيِّبِ الزَّ

-مَانِ أُفَدِيَهُ أُؤَدِّيَ النَّصِيْحَاتِ

أے پورڈگار طیب امام نی خدمتہ ما تو ماری عمر لمبی کرجے ، میں یہ مولی پر  
فداء تھاتو ہونہ ، خدمتہ کری نے نصیحة اداء کر تو ہونہ ،

Allah, grant me a long life in the service of Imam Tayyeb

Fida for him, offering sincere khidmat.

۲۹ ظُهُورَ إِمَامِ الْعَصْرِ قَدْرَهُ رَبَّنَا

فَرُؤْيَتُهُ عِيدٌ لِأَهْلِ الْبَصِيرَاتِ

أے پورڈگار امام الزمان نوشتابی ظہور مقدس کرجے ، یہ مولی نا دیدار ہمنے  
نصیب کرجے ، جہر دیدار بصیرہ نا لوگو واسطے حقیقی عید چھے ،

Decree, Allah, Imam uz zamaan's zuhoor

His deedaar is for Mumineen Eid

---

٣٠ وَصَلَّى عَلَى طَهٍ وَأَطْهَارِ آلِهِ  
فَذِكْرُهُمْ لِلْفَوْزِ خَيْرُ الْوَظِيفَاتِ

---

طہ نبی ائے اہنی پاک عترة پر توصلوات پر ہجھے، یہ سگلانی ذکر فرنانے نجاة  
واسطے خیر وظیفہ چھے،

Bestow *salawaat* on Taha nabi and his pure progeny

Keeping them close to our hearts is the way to obtain *najaat*

---

(ليلة القدر المباركة ما صادر تهشيله)

## از شادِ مُنْزَهٍ

من الموقف النوراني شرق الشمانوار فرمان عالي چې که : جه لو گو قران  
مجید پڑھی سکتا ہونے ترسکلا - تیج عذر دار بئراو که جه قران  
مجید پڑھی سکے نہیں ترسکلا - نیچے موجب لجئی رات مان تیج کو

يَا أَللَّهُ  
وَدْر

يَا مُحَمَّدَ يَا عَلِيًّا يَا فَاطِمَةَ يَا حَمَّاسَنَ يَا حَسَنَ يَا طَيْبَتَ  
وَدْر ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰

تیج روز بیتی تکی ہونے تر در کروا واسطے نیچے موجب تیج کرنے  
يَا عَفِيفَ يَا زَافَ اَسْتَغْفِرُ اللَّهَ  
وَدْر ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴



